

? fYZY`X`D]b[i]bY`ZY]Yfb`ghUf_Yb`) . \$!G]Y[
j cf`8 9@`&!GU]gcbghUfh

8]Y`?fYZY`X`D]b[i]bY`[Yk]bbYb`a]h`) . \$`[Y[Yb`<Ubbcj Yf
i bX`ghÄf_Yb`]f`GY`Vghj YfhfUi Yb`j cf`XYa`GU]gcbghUfh`]b`XYf`
8 9@`&"

8]Y`?fYZY`X`D]b[i]bY`UVYb`g]W`]b`Y]bYa`VYY]bXfi W_YbXYb
5i ZY]bUbXYfhfYZZYb`[Y[Yb`X]Y`<Ubbcj Yf`GW`fd]cbg`]b`]\fYf`
`Yhnyb`DUfh]Y`j cf`XYa`GU]gcbghUfh`]b`XYf`8 9@`&`Y]bYb`_`UfYb`
) . \$!G]Y[`[Yg]W`Yfh`8]YgYg`Gd]Y`ZUbX`]b`XYf`?fYZY`XYf`MUmU!
5fYbU`ghUhh`i bX`Vch`XYa`HYUa`j cb`HfU]bYf`H\ca Ug`Dcd]YgW`X]Y
dYfZY`hY` ; Y`Y[Yb`Y]hž`GY`Vghj YfhfUi Yb`ZØf`X]Y`VYj c fghY`YbXY`
GU]gcb`ni`hUb_Yb`" `b`XYf`_ca`a`YbXYb`K`cW`Y`ghY`h`XUg`YfghY`
@[Ugd]Y`[Y[Yb`X]Y`GY`VYf`K`Ø`ZY`Ui ZXYa`Dfc[fUa`a`ži`bX`X]Y`
d cg]hj Y`@]ghi b[` _ØbbhY`ZØf`X]Y`D]b[i]bY`j cb`[fc»Yf`6YXYi`hi`b[
gY]b`"

8 Ug`ZFYi`bXgW`UZh]W`Y`Gd]Y`U`h`XUg`DchYbn]U`ž`XYb`5h`YhYb`XYg`
?fYZY`XYf`HYUa`g`Y]bY`ni`gÄhn`]W`Y`A`ch]j`Uh]cb`ni`V]YhYbž`
VYgcbXYfg`bUW`Y]bYa`_`bUddYb`%`.&!B]YXYf`U[Y`[Y[Yb`X]Y`?UggY`
<i`g_]Yg`Ua` : fY]hU["6Y]X]YgYa`Gd]Y`]b`XYf`B`cfX`YggYb!5fYbU`
\UhY`GhY]Yb`F`UUUVYž`Y]b`BYi`ni`[Ub[`Ui`g`<Ubbcj Yfž`VYfY]hg`
Ub[YXYi`hYhž`XUgg`Yg`d cg]hj Y`5gdY`hY`[UVž`Ui`W`k`Ybb`XUg`
9f[YVb]g`b]W`h`ni`]\fYb` ; i`bghYb`Ui`g[YZU`Yb`k`Uf`" `K`]f`UVYb`
i`bg`_Äa`dZYf]gW`[YnY][h`B`UW`XYa`\$.&]g]bX`k`]f`bcW`Y]ba`U`
\YfUb[Y`_ca`a`Ybž`Ui`W`k`Ybb`Yg`XUbb`ZØf`XYb`5i`g[`Y]W`b]W`h`
a`Y`f`[YfY]W`h`\Uhž`_ØbbYb`k`]f`Ui`ZXYa`Gd]Y`Ui`ZV`Ui`Yb`ž`
Yf`Äi`hYfhY`F`UUUVY`"8]YgY`K`cfhY`gd]Y[Y`b`XYb` ; Y]ghi`bX`X]Y`
9bhgW`c`ggYb`Y]h`XYg`HYUa`g`k`]XYfž`]bgVYgcbXYfY]b`XYf`ZfØ`Yb`
D\UgY`XYf`GU]gcb`"

J c fVYfY]hi b['Ui Z`X]Y`GU]gcb

A]h`X]YgYa `XYi h]W`Yb`G]Y['[Y[Yb`< Ubbcj Yf`_`ObbYb`X]Y`? fYZY`X
D]b[i]bY`Ui ZY]bY`dcg]h]j Y`Gh]a a i b['i bX`j YfVYggYfhYg
HYUa`gd]Y``\cZZYb``8 Ug`HfU]bYfhYUa`i bhYf`XYf`@Y]hi b['j`cb
H\ca`Ug`Dcd]YgW` \Uh`cZZYbg]W`h]W`[i hY`5fVY]h[Y`Y]ghYh`i a`XUg
HYUa`Ui Z`X]Y`_ca`a YbXY`GU]gcb`j`cfni VYfY]hYb``8]Y`Gd]Y`Yf
nY][hYb`]b`XYf`MUm`U!5fYbU`Y]bY`ghUf`_Y`@Y]ghi b[`zi`bX`X]Y` : Ubg
_`ObbYb`g]W`Ui ZY]bY`gdUbbYbXY`8 9@`&`GU]gcb`ZFYi Yb`

8 Ug`A UhW`[Y[Yb`X]Y`GW`fd]cbg`k Uf`b]W`h`bi`f`Y]b`HYghgd]Y`z
gcbXYfb`Ui W`Y]bY`8Ya`cbghfUh]cb`j`cb`Gh`f`_Y`i bX`HYUa`[Y]gh`
>XYg`Hcf`z`XUg`XUg`HYUa`Yfn]Y`hY`z`hfi [`ni`f`U``[Ya`Y]bYb`9i`d`\cf]Y
VY]i bX`j`Yfa`]hY`hY`XYb`Ni`gW`Ui`Yfb`<c`Zbi b['Ui ZY]bY
YfZc`[fY]W`Y`GU]gcb``8]Y`D]b[i]bY`gW`Y]bYb`Ui Z`XYa`f]W`h][Yb
K`Y[`ni`gY]b`zi`a`]\fY` : Ub`_i`hi`f`i bX`HfUX]h]cb
Ui`ZfYW`hni`Yf`\U`hYb`z`k`A`\fYbX`g]Y[`Y]W`nY]h][`bYi`Y`HU`Yb`hY
]bhY[f]YfYb`i bX`X]Y`A`UbbgW`UZh`k`Y]hYfYbhk`]W`_Y`b`

GW`ØggY`gd]Y`Yf`ZØf`XYb`9fZc`[

8 Yf`GW`ØggY`ZU`_hcf`ZØf`X]YgYb`G]Y[`k Uf`b]W`h`bi`f`X]Y`_c`\`AfYbhY
HYUa`Y]ghi b[`z`gcbXYfb`Ui W`X]Y]bX]j`]Xi`Y``Y`?`UggY`z`X]Y`Y]b][Y
Gd]Y`Yf`nY][hYb``GhYj`Yb`F`UUUVY`z`XYf`]a``Y`hnhYb`Gd]Y``hf`chn`XYf
B]YXYf`U[Y`gY]bY`_`Aa`dZYf]gW`Y`<U`hi b['i bhYf`6Yk`Y]g`ghY``hY`z
k`]fX`j`Yfa`i`h]W`Y]bY`nYb`hfU`Y`F`c``Y`]a`HYUa`gd]Y`Yb``Gc`W`Y
Gd]Y`Yf`g]bX`Yb`hgW`Y]XYbX`zi`a`[Ya`Y]bgUa`Xi`fW`X]Y
<YfUi`gZcfXYfi b[`XYf`bYi`Yb`GU]gcb`ni`bUj`][]YfYb`i bX`X]Y
YfZcfXYf`]W`Y`8mbUa`_]`ni`YfnYi [Yb`

≠g[YgUa`h`XYi`hY`h`g]W`Ub`z`XUgg`X]Y`? fYZY`X`D]b[i]bY`Ub`Y]bYa
K`YbXYdi b`_`highY`Yb``8Yf`_`UfY`G]Y['[Y[Yb`X]Y`< Ubbcj Yf
GW`fd]cbg`\Uh`]\bYb`XUg`b`Øh][Y`GY`Vghj`YfhfUi`Yb`[Y[YVYb`z`i`a
a`]h`9bYf[]Y`i bX`9b`hgW`c`ggYb`\Y]h]b`X]Y`8 9@`&`ni`ghUfhYb``K`Yb`b
g]Y`X]YgYf`@Y]ghi b[`hfYi`V`Y]VYb`i bX`X]Y`dcg]h]j`Yb`5gdY`_hY`Ui`W`
]b`XYb`_ca`a`YbXYb`Gd]Y`Yb`bi`hYb`_`ObbYb`z`_`Obb`hY`X]Yg`Y]b
j`]Y`j`YfgdfYW`YbXYg`>\f`ZØf`XUg`HYUa`k`YfXYb`

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY